



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

INSTRUMENT OF RATIFICATION

WHEREAS the Articles of Agreement of the Asian Infrastructure Investment Bank (hereinafter referred to as “the Agreement”) was signed at Beijing on 29 June 2015;

AND WHEREAS the Agreement has been signed by the Socialist Republic of Viet Nam on 29 June 2015;

AND WHEREAS Paragraph 1 of Article 58 of the Agreement stipulates that it shall be subject to ratification, acceptance or approval by the Signatory;

NOW THEREFORE, the Socialist Republic of Viet Nam, having considered the Agreement, hereby ratifies the same with a Declaration made pursuant to the Paragraph 2 of Article 51 of the Agreement, and undertakes faithfully to perform and carry out the stipulations therein contained.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed and sealed this Instrument of Ratification.

DONE at Ha Noi, on 15 January 2016

PHAM BINH MINH
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

DECLARATION

In accordance with Paragraph 2 of Article 51 of the Articles of Agreement of the Asian Infrastructure Investment Bank, signed at Beijing on 29 June 2015, the Socialist Republic of Viet Nam makes the following declaration:

The Socialist Republic of Viet Nam retains for itself and its political subdivisions the right to tax salaries, and emoluments, as the case may be, paid by the Bank to citizens or nationals of the Socialist Republic of Viet Nam.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed and sealed this Declaration.

DONE at Ha Noi, on 15 January 2016

PHAM BINH MINH
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS



越南社会主义共和国
驻中国大使馆

No: 34 /KT/ĐSQ-TQ

中华人民共和国外交部:

越南社会主义共和国驻华大使馆向中华人民共和国外交部致意并
谨通知如下事宜:

越南社会主义共和国主席已经批准“亚洲基础设施投资银行”的
活动条例。越南社会主义共和国政府副总理，外交部部长范萍明已签署
批准条例和宣言的文件。

现我馆随照附上上述的批准书和有关宣言文件。请贵部在中国政
府确认有关保存批准书和宣言文件之后及时通知我馆。

顺致最崇高的敬意。 2/

二〇一六年四月十一日于北京

